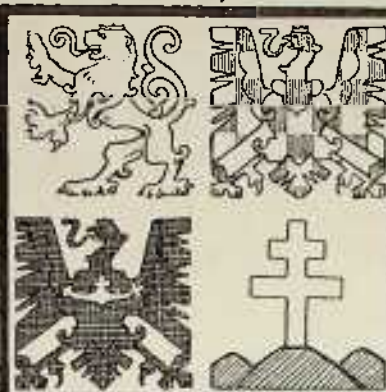


ČESKOSLOVENSKÝ VÁLČNÝ ZPRÁVODAJ

チェコスロヴァク軍事画報

CZECHOSLOVAK WAR
DENT DE GUERRE
CORRIERE DI GUE
VACCO "ЧЕШКОСЛО
ОБОЗРЪВАТЕЛЬ"
KIE WOJENNE
ČESKOSLOVACKI
STIRILE MILITARE



NEWS "CORRESPON
TCHÉCOSLOVAQUE"
PRA ČECHO-SLO
BAUKYI BOENNYI
CZEKOSŁOWAC
WIADOMOŚCI
DATNI OBZOR "C
CHO-SLOVACE"

チェコスロヴァク軍事画報

ČÍSLO 4.

IRKUTSK.

1. KVĚTNA 1919.

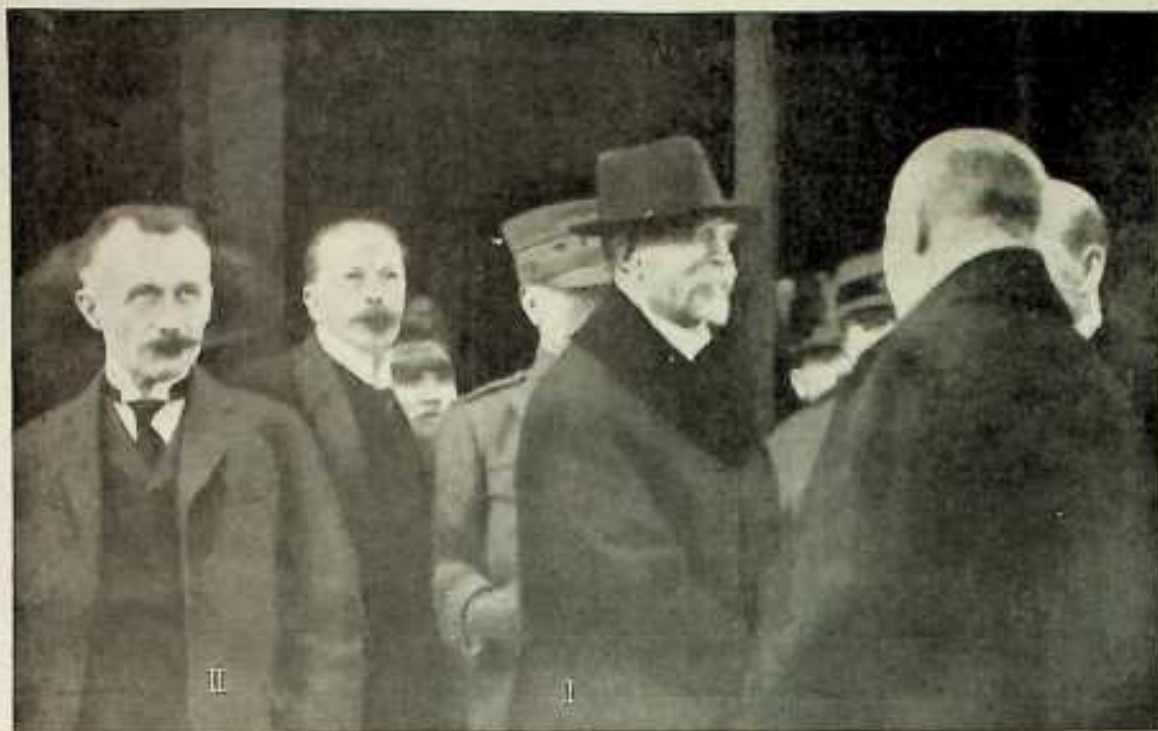


Dr. Edouard Beneš,
ministr zahraničních
záležitostí Českosloven
ské republiky. (Dle fo
tografie z „Czechoslo
vak Review“.)

Д-р. Едуард Бенеш,
министр иностранных
дел Чехословацкой рес
публики.

Dr. Edouard Bénéch,
ministre des affaires
étrangères de la Répu
blique Tchéco-slovaque.

Dr. Edward Benesh,
Minister of Foreign
Affairs of the Czecho
slovak Republic.



Uvítání presidenta Masaryka (I.), v jehož průvodu nalézá se francouzský vyslanec v Praze p. K. Simon (II.), na hranicích Československé republiky.
 Встреча президента Масарика (I), в свите которого находится французский посланник в Праге К. Симон (II.), на границах Чехословацкой республики.
 Accueil du président Masaryk (I) à la frontière de la République Tchéco-slovaque. Dans sa suite se trouve M. Simone (II.) le nouveau ministre de la France à Prague.
 President Masaryk (I.) accompanied by the French Minister to Prague, Mr. K. Simon (2) welcomed at the borders of the Czechoslovak Republic



President Masaryk provázen československými legionáři a Sokoly, projíždí po Václavském náměstí na Hradčany.
 Президент Масарик и сопровождающие чехословацких легионеров и Соколов проезжает по Вацлавской площади на Градчаны в Праге.
 Le président Masaryk se rend en automobile gardée par des légionnaires tchéco-slovaques et des Sokols par la place de St. Venceslas à Hradčany.
 President Masaryk, escorted by members of the Czechoslovak Legion and of Sokols proceeding along Vaelav Square on his way to the Hradčany.



Výzdoba střechy „zemlanky“ kulometné roty 7. pluku v Berezani (1917).

Украшение крыши землянки пулеметной роты 7 го полка в Березани (1917).

Le toit décoré de l'abri de la compagnie de mitrailleurs du 7^{ème} régiment à Bérésan (1917).

Decoration of the roofs of dug-outs, Machine Gun Company 7-th Regiment Berezan (1917).



Z uměleckých prací československých vojáků: Perokresby Ducháče-Vyskočila: 1. Rodina hrdiny. 2. Anděl smrti. 3. Hrob vojína (1917).

Из художественных работ чехословацких солдат. Рисуны пером Духача-Вискочила. 1. Семья героя. 2. Ангел смерти. 3. Могила воина (1917).

Quelques oeuvres d'art des soldats tchéco-slovaques: Dessins à la plume du soldat Douchatsch-Vyskotchil.

1. La famille du héros. 2. Ange de la Mort. 3. Le tombeau du soldat (1917).

Examples of the art of the Czechoslovak soldiers: Pen and ink sketches by Duchach and Vyskochil: 1. The hero's family. 2. The angel of death. 3. The soldier's grave (1917).



Reprodukce plaket Ducháče Vyskočila: 1. Vlast v okovech (Probuzení, Vzpouza). 2. Boj za osvobození (1917).

Репродукция плакет Духача-Вискочила: 1. Родина в оковах (Пробуждение, Восстание). 2. Борьба за освобождение (1917).

Quelques plaquettes du soldat Donchatch-Vyskotchil: 1. La Patrie aux fers. (L'Eveil; la Révolte). 2. La lutte libératrice (1917).

Reproduction of a plaque by Duchach and Vyskochil: 1. Patria handcuffed. (Awakening-Resistance). 2. The battle for freedom (1917).



Bolševiky poškozený most přes řeku Bělou (1918).
Мост через рѣку Бѣлую поврежденный большевиками (1918).
Le pont du fleuve Biela endommagé par les bolchéviques (1918).
Bridge across Bela River destroyed by Bolsheviks (1918).



Bolševiky zničený most přes řeku Onon, kde se spojila skupina gen. Gajdy se skupinou gen. Dieterichse (1918).
Уничтоженный большевиками мост через рѣку Онон, где соединилась группа ген. Гайды с группой ген. Дитерихса. (1918).
Le pont d'Onon détruit par les bolchéviques; c'est là où le groupe du général Gaida rejoignit le groupe du général Dieterichs (1918).
Bridge destroyed by Bolsheviks, at the river Onon, where Gen. Gaida joined forces with Gen. Dieterichs (1918).



Oddych v lese (1918).
Отдых в лѣсу (1918).
Le stationnement dans la forêt (1918).
A Rest in the Forest (1918).



Ukořistěný „broně-
vik“ u Murino
(1918).

Захваченный брон-
евик у Мурини
(1918).

Le train blindé pris
à Mourino (1918).

Captured armored
car. Murino (1918).



Radio stanice při štábu gen. Janina (1919).
Радиостанция при штабѣ генерала Янина (1919).
La station de Télégraphie sans fil de l'Etat major du général Janin (1919).
Radio station of Gen. Janin (1919).

Bolševické bariká-
dy na st. Zabitu
(1918).

Большевистскія бар-
рикады на ст. За-
битуй (1918).

Les barricades bol-
chéviques à la sta-
tion Zabitoi (1918).

Bolshevik barrica-
des at the railroa-
d stat. Zabitoi (1918).



Bolševiky poškozený most přes řeku Irkut (1918).
Мост через рѣку Иркут, поврежденный большевиками (1918).
Le pont d'Irkout endommagé par les bolchéviques (1918).
Bridge across the river Irkut. Damaged by th Bolsheviks (1918).



Bolševiky zničená stanice Bajkal (1918).
Станция Байкал, разрушенная большевиками (1918).
La station Baikal détruite par les bolchéviques (1918).



Generál Janin uděluje vojákům 6. pluku vyznamenání francouzskými řády (1919).

Генерал Жанен раздает солдатам 6-го полка французские знаки отличия (1919).

Le général Janin distribue des décorations françaises aux soldats du 6^{ème} régiment tchéco-slovaque (1919).

General Janin decorating soldiers of the 6th Regiment with French Military Medals (1919)

Přehlídka částí československé posádky v Tomsku generálem Syrovým a generálem Bowesem (1919).

Генерал Сыровый и генерал Боуэс вводят смотру частям чехословацкого гарнизона в Томск (1919).



La revue de la garnison tchéco-slovaque à Tomsk par les généraux Bowes et Syrový (1919).

Review of the Czechoslovak Garrison at Tomsk by Gen. Syrový and Gen. Bowes (1919).



Generál Bowes připíná vyznamenání anglickými řády vojákům 5. pluku (1919).

Генерал Боуэс приказывает английские знаки отличия солдатам 5-го полка (1919).

Le général Bowes distribue des décorations anglaises aux soldats du 5^{ème} régiment tchéco-slovaque (1919).

General Bowes decorating soldiers of the Fifth Regiment with English military medals (1919).

Československé části v čele s generálem Gajdou prochází Irkutskem (1918).

Чехословацкие части во главе с генералом Гайдой проходят по городу Иркутску (1918).

Les troupes tchéco-slovaques ayant à la tête le général Gaida défilent à travers la ville d'Irkoutsk (1918).

Czechoslovak forces led by General Gaida passing through Irkutsk (1918).



Sokolská cvičení 7. pluku na vojenské slavnosti v Irkutsku (1918).

Сокольскія упражненія 7-го полка на военном празднике в Иркутскѣ (1918).

Les exercices de gymnastique sokole exécutés par le 7^{ème} régiment tchéco-slovaque à l'occasion de la fête militaire à Irkoutsk (1918).

Sokol exhibition by soldiers of the 7-th. Regiment. Irkutsk (1918).

Husinský válečný vůz na vojenské slavnosti v Irkutsku (1918).

Гуситский боевой воз на военном празднике в Иркутскѣ (1918).

Le char de guerre husaite à la fête militaire d'Irkoutsk (1918).

Hussite Battle Car at a military celebration. Irkutsk (1918).





Těžce ranění bratři ve vojenské nemocnici v Irkutsku (1918).

Тяжело раненые чехословаки в военной больнице в Иркутске (1918).

Les Tchéco-slovaques gravement blessés dans l'hôpital militaire à Irkoutsk (1918).

Severely wounded Czechoslovak soldiers in the hospital at Irkutsk (1918).



PLUKOVNÍK B. F. UŠAKOV, náčelník štábu gen. Gajdy, umučený bolševiky (1918).

ПОЛКОВНИК Б. Ф. УШАКОВ, начальник штаба генерала Гайды, замученный большевиками (1918).

LE COLONEL B. F. OUCHAKOFF, chef de l'Etat major du général Gaïda martyrisé et supplicié par les bolchéviki (1918).

COL. B. F. USHAKOV, Chief of Staff to General Gaïda, tortured by the Bolsheviks (1918).



Pomník padlým bratřím na Glazkovském hřbitově v Irkutsku (1918). (Sochařské dílo československého vojska.)
Памятник павшим Чехословакам на Глазковском кладбище в Иркутске (1918). (Скульптурная мастерская чехословацкого войска.)
Le monument au cimetière de Glazgov à Irkoutsk élevé en mémoire des Tchéco-slovaques morts (1918). (Exécuté par les ateliers de sculpture de l'armée tchéco-slovaque.)

Monument erected in memory of fallen Czechoslovaks (1918). (Cemetery at Irkutsk.)